

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH HOÀ BÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 31 /2017/HSST

Ngày: 21/11/2017

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH HOÀ BÌNH  
Với thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có :**

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Bà Bạch Thị Hồng Hoa

- *Thẩm phán :* Ông Lương Văn Can

- *Các hội thẩm nhân dân:*

Bà Lò Thị Khánh Quốc. Cán bộ hưu trí.

Bà Nguyễn Thị Nhung. Cán bộ hưu trí.

Ông Nguyễn Trần P. Phó trưởng khoa, Khoa học cơ bản, Trường cao đẳng kinh tế kỹ thuật tỉnh Hòa bình.

- *Th- ký phiên toà:* Bà Trần Thị Vân Anh - Thư ký Tòa án

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hoà bình tham gia phiên toà:* Ông Nguyễn Duy Hiền - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 11 năm 2017 tại trụ sở toà án nhân dân tỉnh Hoà Bình mở phiên toà xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 29/2017/HSST ngày 06/11/2017 đối với:

*Bị cáo:* Vũ Thị H, sinh ngày 17/10/1971.

Đăng ký hộ khẩu thường trú: Xã Sơn Cẩm, huyện Phú Lương, tỉnh Thái Nguyên. Chỗ ở: Tổ 15, phường Gia Sàng, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Tôn giáo: Không; Trình độ văn hóa: 5/12; Con ông Vũ Xuân Hữu ( đã chết), con bà Hoàng Thị Oanh ( đã chết) ; Chồng: Lê Nhân Hậu ( đã chết), chồng Nguyễn Quốc Tú, sinh năm 1970 (đã ly hôn). Có 2 con: con lớn sinh năm 1994, con nhỏ sinh năm 2003.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị bắt tạm giam từ ngày 23/11/2016 đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

*Luật sư bào chữa cho bị cáo Vũ Thị H :* Ông Vũ Duy Tôn - Luật sư thuộc Đoàn luật sư tỉnh Hòa Bình.

*Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:*

1. Công ty cổ phần xây dựng Đại Đoàn Kết. Địa chỉ: Km 37, Quốc lộ 3, Phù Mã, Phù Linh, Sóc Sơn, Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật : Ông Lê Văn P – giám đốc công ty.

2. Ông Trần Văn C. Địa chỉ: tổ 39, Phường Phan Đình Phùng, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên.

3. Trần Anh T. Địa chỉ: Xóm Đông, xã Đồng Bầm, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN**

Bị cáo Vũ Thị H bị Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 10 giờ ngày 23/11/2016 Vũ Thị H có thuê Trần Anh T, sinh năm 1981 trú tại phường Đồng Bầm, thành phố Thái Nguyên lái xe ô tô nhãn hiệu FOR EVEREST BKS 31F - 6569 chở H từ thành phố Thái Nguyên đến xã Thanh Hối, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình mua bưởi. Mua xong, khi đi ra về đến ngã ba thị trấn Tân Lạc, H xuống xe mua dao gọt bưởi thì gặp một người đàn ông tên Tèo (là người quen cũ của H trước đây cùng làm ở bãi vàng xã Tân Thành, Kim Bôi). Tèo rủ H đến nhà Tèo ở Mai Châu chơi. H đồng ý và bảo T lái xe đi về phía Mai Châu, còn Tèo đi xe máy phía trước. Khi đi qua ngã ba Mai Châu về hướng Sơn La khoảng 10 km do thấy trời tối nên H bảo T đỗ xe lại. H xuống xe nói với Tèo là không đi nữa. Tèo đưa cho H một chiếc điện thoại di động bảo H ở đó đợi khi nào Tèo gọi điện thì nghe. Khoảng 20 phút sau Tèo gọi điện cho H bảo đi xe về hướng Hòa Bình, Tèo đang đứng đợi ở cạnh đường. Đi khoảng 5km thì thấy Tèo, H bảo T dừng xe ngay sau xe máy của Tèo. T xuống đi vệ sinh, còn H vẫn ngồi ở ghế phụ trên xe ô tô, Tèo cầm một chiếc ba lô bên trong có 20 bánh Heroin và 10 gói các viên ma túy tổng hợp, đi đến mở cửa xe ô tô và đặt xuống sàn xe ngay chỗ để chân của Hiền, Tèo nói với Hiền là chuyển giúp chiếc ba lô này qua ngã ba Xuân Mai, Ch- ông Mỹ, Hà Nội khoảng 200m thì Tèo sẽ đón để lấy. Đồng thời đưa cho Hiền 13 tờ tiền đô la Mỹ mệnh giá 100 USD và nói “ Em cho chị tiêu, số tiền này nếu đổi ra tiền Việt Nam đ- ợc khoảng 50 triệu đồng”. Tèo còn đ- a thêm cho Hiền một gói ni lon màu xanh dặn để riêng ra và không cho lái xe biết. Hiền đồng ý rồi cất giấu gói ni lon này vào áo lót ngực đang mặc. Sau đó Tèo điều khiển xe máy đi tr- ớc, lúc này Tuấn cũng vừa lên xe ô tô nên Hiền bảo Tuấn lái xe đi về, trên đ- ờng đi Tèo gọi điện cho Hiền 04 lần bảo đi chậm thôi. Khi Tuấn điều khiển xe ô tô đi đến khu vực xã Phong Phú, Tân Lạc, Hòa Bình thì bị tổ công tác phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy công an tỉnh Hòa Bình phối hợp với công an huyện Tân Lạc phát hiện bắt quả tang cùng toàn bộ tang vật. Cơ quan công an đã thu giữ được 11 gói nilon chứa 2101 các viên nén hình trụ ( 2079 viên màu hồng, 22 viên màu xanh ) và 20 gói đựng chất bột màu trắng dạng cục, bánh hình hộp chữ nhật.

Tại bản kết luận giám định số 193/PC 54 ngày 10/ 01/ 2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình kết luận:

- Tổng số viên nén hình trụ trong 11 gói thu giữ của Vũ Thị Hiền là 2.101 viên, trọng l- ợng là 200,04 gam. Các viên nén hình trụ trong các gói ký hiệu M1 và G1 đến G10 gửi giám định là chất ma túy, loại Methamphetamine.

- Chất bột màu trắng dạng cục, trong 20 gói dạng bánh hình hộp chữ nhật thu giữ của Vũ Thị Hiền có trọng l- ợng là 6.951,85 gam. Các chất bột dạng cục màu trắng trong 20 gói ký hiệu từ B1 đến B20 gửi giám định là chất ma túy, loại Heroin.

Vật chứng vụ án:

\*Thu giữ của bị cáo Vũ Thị H:

- 2101 viên hồng phiến; 20 bánh Heroin.
- 01 điện thoại di động nhãn hiệu SAMSUNG màu vàng số IMEI 353123/07/040382/2S/N: R58G717AKBR. Điện thoại cũ đã qua sử dụng không tiến hành kiểm tra tình trạng máy bên trong.
- 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIETEL màu xanh đen số IMEI352139067687186; IMEI2: 3521390676687194. Điện thoại cũ đã qua sử dụng không tiến hành kiểm tra tình trạng máy bên trong.
- 13 tờ tiền . Trên mỗi tờ đều có ký hiệu 100, ONE HUNDRED DOLLARS.
- 3.000.000 Việt Nam đồng.
- 01 giấy phép lái xe số 191050191175 mang tên Vũ Thị H.
- 01 giấy phép lái xe mang tên Trần Văn C.
- 01 xe ô tô nhãn hiệu FORD màu xám: BKS 31F - 6569 có 02 gương, 01 chiếc gương phía tay phải đã bị vỡ, xe đã cũ, chày xước và qua sử dụng. Không tiến hành kiểm tra tình trạng máy móc, thiết bị xe.
- 1 Giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô số 0886741.
- 01 Giấy chứng nhận kiểm định số 1405900.
- 01 giấy đăng ký xe ô tô số: 063801, tên chủ xe: Công ty cổ phần xây dựng Đại đoàn kết, BKS: 31F – 6569 do công an Hà Nội cấp.
- 01 biên lai thu tiền phí sử dụng đường bộ mã kiểm tra 852A1012.

\*Thu giữ của Trần Anh T gồm: 01 điện thoại Iphone; 01 điện thoại SAMSUNG; 01 giấy phép lái xe số 190131014480; 01 giấy phép lái xe số G307093 đều mang tên Trần Anh T. 01 giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ Phòng cháy chữa cháy và 1.000.000đ.

Cáo trạng số 17/KSĐT ngày 14/8/2017 của VKSND tỉnh Hòa Bình truy tố Vũ Thị H về tội Vận chuyển trái phép chất ma túy theo điểm h khoản 4 Điều 194 BLHS.

Tại phiên tòa sơ thẩm ngày 21/9/2017 bị cáo khai số ma túy trên là của Trần Anh T. Bị cáo chỉ là người đi cùng với T, do T thuê xe ô tô của bị cáo. Còn người đàn ông có tên Tèo có địa chỉ ở xã có chữ đầu là Tân, có vợ tên là Khanh. Xe ô tô 31F – 6569 có lắp thiết bị định vị, đề nghị kiểm tra thiết bị định vị xe ô tô.

Hội đồng xét xử đã quyết định trả hồ sơ để điều tra bổ sung. Kết quả điều tra bổ sung không có các tình tiết như bị cáo khai.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo, đề nghị HĐXX áp dụng điểm h khoản 4 Điều 194, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự; Điểm c mục 3.3 Nghị quyết số 01/HĐTP Tòa án nhân dân tối cao ngày 15/3/2001 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao xử phạt Vũ Thị H tù chung thân.

Luật sư bào chữa cho bị cáo trình bày: Bị cáo thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu bị bắt quả tang, do nhất thời, nông nổi; là lao động duy nhất trong gia đình, một chồng bị cáo đã chết, một chồng ly hôn, một

mình bị cáo phải nuôi 2 con nhỏ, gia đình bị cáo có nhiều người thân có công với nước hoàn cảnh khó khăn; Việc vận chuyển ma túy của bị cáo đã bị cơ quan pháp luật của tỉnh Hòa Bình kịp thời phát hiện, bắt giữ, ngăn chặn hậu quả...Đề nghị xem xét cho bị cáo mức hình phạt thấp hơn mức Viện kiểm sát đề nghị. Về tang vật: Đề nghị trả cho bị cáo chiếc điện thoại di động Samsung và giấy tờ tùy thân.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã đ-ọc thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người có quyền lợi liên quan đến vụ án.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Hồi 20h50 ngày 23/11/2016 Tổ công tác phòng cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy công an tỉnh Hòa Bình phối hợp với công an huyện Tân Lạc kiểm tra xe ô tô biển kiểm soát 31F – 6569 do Trần Anh T điều khiển, bắt quả tang Vũ Thị H vận chuyển trái phép chất ma túy. Gồm 11 gói nilon chứa 2101 các viên nén hình trụ là chất ma túy, loại Methamphetamine, có trọng lượng là 200,04 g và 20 bánh Heroin có trọng lượng 6.951,85g. Tổng trọng lượng Heroin thu giữ của bị cáo sau khi quy đổi là 7.085,21 g. (200,04 g Methamphetamine tương đương 66,68 g Heroin. Quy đổi theo Nghị Quyết số 01/2001/NQ – HĐTP ngày 15/3/2001.)

Tại bản kết luận giám định số 193 ngày 10/01/2017 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình kết luận số 7.085,21g ma túy là Heroin.

Tại phiên tòa hôm nay bị cáo khai số ma túy trên bị cáo vận chuyển cho một người bạn không biết địa chỉ cụ thể tên là Tèo ở Mai. Châu, Tèo trả công cho 1.300 USD. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với các lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với vật chứng đã thu giữ được của vụ án, phù hợp với lời khai của người làm chứng, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án. Có đủ cơ sở kết luận Vũ Thị H phạm tội vận chuyển trái phép chất ma túy, phạm vào điểm h khoản 4 Điều 194 bộ luật hình sự như cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố là đúng pháp luật.

Bị cáo phạm tội thuộc tr-ờng hợp đặc biệt nghiêm trọng. Đã xâm phạm chính sách độc quyền quản lý các chất gây nghiện của nhà n-ớc, xâm phạm trật tự an toàn xã hội. Bị cáo có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, do thiếu tu dưỡng bản thân và coi thường pháp luật nên bị cáo vẫn cố ý thực hiện tội phạm. Cần phải có hình phạt thật nghiêm khắc, tương xứng với hành vi bị cáo đã thực hiện.

Tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Nhân thân chưa có tiền án, tiền sự; Là lao động duy nhất trong gia đình; Một chồng đã chết, một chồng đã ly hôn; Bị cáo một mình nuôi hai con, một con còn nhỏ (14 tuổi); Có cậu ruột và bác ruột là liệt sỹ hy sinh trong cuộc kháng chiến chống Pháp. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm p, khoản 1, khoản 2 Điều 46 BLHS cần áp dụng để xem xét cho bị cáo khi lượng hình. Tuy nhiên trong vụ án này số lượng ma túy mà bị cáo vận chuyển là rất lớn, do đó hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt nghiêm khắc loại bỏ bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, đảm bảo sự nghiêm minh của pháp luật; không có C cứ xử phạt bị cáo tù chung thân như ý kiến đề nghị của Viện kiểm sát và ý kiến đề nghị của luật sư.

Về hình phạt bổ sung: Xét bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, hội đồng xét xử miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

Về tang vật của vụ án:

- số 7.085,21g ma túy là Heroin xét là vật cấm 1- u hành cần tịch thu xuất huỷ.
- 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIETEL màu xanh đen là P tiện dùng vào việc phạm tội cần tịch thu phát mại sung công.
- 13 tờ tiền Đô la Mỹ. Trên mỗi tờ đều có ký hiệu 100. Là tiền do phạm tội mà có cần tịch thu sung công quỹ nhà nước. Số tiền Việt Nam 3.000.000đ thu giữ của Vũ Thị H ngày 23/11/2016 cần tịch thu sung công quỹ nhà nước.
- 01 điện thoại di động nhãn hiệu SAMSUNG màu vàng. 01 Giấy phép lái xe số 191050191175 mang tên Vũ Thị H. Đây là tài sản của bị cáo không liên quan đến vụ án, cần trả lại cho bị cáo.
- 01 xe ô tô nhãn hiệu FORD màu xám: BKS 31F – 6569; 01 Giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự của chủ xe ô tô; 01 Giấy chứng nhận kiểm định; 01 giấy đăng ký xe ô tô số; 01 biên lai thu tiền phí sử dụng đường bộ mã kiểm tra 852A1012. Chủ sở hữu là Công ty cổ phần xây dựng Đại Đoàn Kết do ông Lê Văn P làm giám đốc, đại diện theo pháp luật. Khi cho mượn ông P không biết bị cáo sử dụng để đi vận chuyển ma túy, cần trả lại cho công ty.
- 01 giấy phép lái xe mang tên Trần Văn C do bị cáo nhậ được, không liên quan đến vụ án, cơ quan điều tra đã trả cho ông C là đúng pháp luật.
- Số vật chứng thu giữ của Trần Anh T gồm: 01 điện thoại Iphone; 01 điện thoại SAM SUNG; 01 giấy phép lái xe số 190131014480; 01 giấy phép lái xe số G307093 đều mang tên Trần Anh T. 01 giấy chứng nhận huấn luyện nghiệp vụ Phòng cháy chữa cháy và 1.000.000đ. Trần Anh T chỉ là lái xe thuê cho bị cáo H, không biết, không liên quan đến việc H phạm tội, cơ quan điều tra trả lại cho ông T là đúng pháp luật.

Đối với ng-ời đàn ông đưa ma túy cho bị cáo H, theo bị cáo khai tên là Tèo không rõ địa chỉ cụ thể nên ch- a đủ căn cứ để xử lý trong vụ án này.

Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên.*

## **QUYẾT ĐỊNH**

Tuyên bố: Bị cáo Vũ Thị H phạm tội “ Vận chuyển trái phép chất ma túy”.

□p dụng: điểm h khoản 4 Điều 194 BLHS, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Vũ Thị H tử hình.

Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án

Về tang vật: áp dụng điều 41 Bộ luật hình sự; điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu xuất huỷ: 01 hộp niêm phong còn nguyên vẹn, một mặt có ghi chữ : “ Mẫu vật còn lại sau giám định vụ : Vũ Thị H + Trần Anh T vận chuyển trái phép chất ma túy, ngày 23/11/2016 tại Phong Phú – Tân Lạc – Hòa Bình”. Trên mép có chữ ký Đỗ Thành Công và dấu tròn đỏ niêm phong của phòng Kỹ thuật hình sự - công an tỉnh

Hòa Bình; 01 hộp niêm phong hình chữ nhật được dán kín bằng giấy màu trắng còn nguyên vẹn, một mặt có chữ: “ Vật chứng còn lại sau trích mẫu gửi giám định vụ Vũ Thị H + Trần Anh T vận chuyển trái phép chất ma túy, ngày 23/11/2016 tại Phong Phú – Tân Lạc – Hòa Bình”. Trên 3 mặt của hộp tại mép dán có chữ ký các thành phần tham gia niêm phong và dấu tròn đỏ của cơ quan CSĐT – công an tỉnh Hòa Bình.

Tịch thu phát mại sung công: 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIETEL màu xanh đen số IMEI352139067687186; IMEI2: 3521390676687194. Điện thoại cũ đã qua sử dụng

Tịch thu sung công quỹ nhà nước: 13 tờ tiền Đô la Mỹ. Trên mỗi tờ đều có ký hiệu 100, ONE HUNDRED DOLLARS và 3.000.000đồng

Trả lại cho bị cáo: 01 điện thoại di động nhãn hiệu SAMSUNG màu vàng số IMEI 353123/07/040382/2S/N: R58G717AKBR. 01 Giấy phép lái xe số 191050191175 mang tên Vũ Thị H.

Trả lại cho Công ty cổ phần xây dựng Đại đoàn kết, do ông Lê Văn P làm giám đốc, đại diện theo pháp luật. Địa chỉ: Km 37, Quốc lộ 3, Phù Mã, Phù Linh, Sóc Sơn, Hà Nội: 01 xe ô tô nhãn hiệu FORD màu xám: BKS 31F - 6569 có 02 gương, 01 chiếc gương phía tay phải đã bị vỡ, xe đã cũ, chày xước. 01 Giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô số 0886741. 01 Giấy chứng nhận kiểm định số 1405900. 01 giấy đăng ký xe ô tô số: 063801, tên chủ xe: Công ty cổ phần xây dựng Đại đoàn kết. 01 biên lai thu tiền phí sử dụng đường bộ mã kiểm tra 852A1012. *(Theo biên bản giao nhận vật chứng số 36/BB- GNVC ngày 24/8/2017 của cục thi hành án dân sự tỉnh Hoà bình và cơ quan cảnh sát điều tra công an tỉnh Hoà bình).*

Miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

□n phí: Bị cáo Vũ Thị H phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm bị cáo có quyền kháng cáo. Nếu bị cáo không kháng cáo, có quyền làm đơn gửi Chủ tịch nước xin ân giảm án tử hình. Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

**Nơi nhận:**

- TAND cấp cao tại Hà Nội
- VKSND cấp cao tại Hà Nội
- VKSND tỉnh Hoà bình
- THA Hình sự, dân sự
- Trại giam, bị cáo
- Lưu

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ  
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

*đã ký*

**Bạch Thị Hồng Hoa**